

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 35 (Motor: DL/66 kW)

ZUSATZKARTE

Lieferwagen (Fahrge­stell) §)

V W

Fahrge­stell / Brücke

CN 3857 44

EX

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3160 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "293"
vor Fahrgestellnummer "WV2...29..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre

Fahrge­stellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schipzsnach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrge­stell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrolllampe

Motor

Marke

V W

Typ

D L

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

66 (DIN)

bei U/min

4500

Lärm-Standmessung

73,0

dB(A) bei U/min

3375

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x ø 171 mm) *

Abgasprüfung

CO = 1,0 % bei 800 U/min

Entstörung

BAY, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"

Karosserie

Frontlenkerkabine §)

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) / B (E)

h

-

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 od. 3 v 2 od. 3

M

h

Masse §)

innen

ausßen

(5260)

4810

Achsabstand

2500, (2950)

Länge

2080

Doppelachse

v

h

Breite

2120

Spurweite

v

h

Höhe

1100

Spurweite

v

-

Ueberhang

h

1210

h

h

-

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis

t

11100 r 10800

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1000

490

1490

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrge­stell)

Gesamtgewicht

1500 +)

2300

3500

Fabrikgarantie

185 R 14 C

185 R 14 C

Reifengröße

8 / 4,5

8 / 4,0

Ply / bar

1700

2920

Tragkraft

für V max

170

170

Feigen

5 J x 14

Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

2000 / 750

Geprüfte Anhängelast

-

Garantierte Dachlast

2000 (VRV Art 67/5 beachten)

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

50

gemessen km/h bei U/min

124

Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	▼ B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	V V	L T - 3 5	
Typenscheinnummer	CH	3 8 5 7 4 4	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n.Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	12,13
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

Abmessungen	innen	ausßen	Gewichte	vorn	hinten	Total
Länge	: 3000 (3750)	4870 (5625)	Leergewicht	: 1010 (1035)	710 (740)	1720 (1775)
Breite	: 2015	2140	Nutzlast	: 335 (335)	1445 (1390)	1780 (1725)
Höhe	: 400	2090	Gesamtgewicht	: 1345 (1370)	2155 (2130)	3500 (3500)
Ueberhang h	: 1200 (1505)	1250 (1575)	Fabrikgarantie			
Achsabstand	: 2500 (2950)					

§) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gem. BAP zulässig
Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

+*) VA-Garantie : ab Fahrgestell-Nummer WV222229ZE.000001 = 1600 kg

Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.1982
Sta./jak

Ersetzt Typenschein CH 3857 44 vom 21.-27.11.82
24.05.84 - VA-Garantie Sta./jak

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen
(Fahrgestell)

V W

LT - 35
(Motor: DL/66 kW)
Fahrgestell/Brücke

CH 3857 44

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.1985 in Wolfsburg - Sta/jak

Auf Wunsch mit Einfachbereifung hinten lieferbar

Erkennungsmerkmale : auf Herstellerplakette "283"
Fahrgestellnummer "WV2...29....."

Fabrikgarantie : VA= 1500 kg / HA= 2240 kg

Reifengrösse : 205 R 14 C 8PR, Tragkraft 2060 (4,5), Vmax 140 km/h (N)
215 R 14 C 8PR, 2240 (4,5), 140 km/h (N)

Felgengrösse : 6 J x 14 ET 51, Stahl

Spur : v= 1750 mm / h= 1720 mm

Ersetzt Zusatzkarte vom 01.11.85 / 24.07.86 - Erkennungsmerkmale jak

30) Lieferwagen

V W

LT - 35
Motor: DL/66 kW
Fahrgestell/Brücke

3857 44

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5	3,78-4,88	76,0	73,0 3375	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	-

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 4W

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voit. de livraison	D Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 35	V Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 44
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,88	78,0	73,0 3375	ab)
DL	m 5	4,10-4,88	x	73,0 3375	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
DL	m 5	4,10-4,88				1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation